



Mjölkningsmaskin i Managuaco. Bild: Cuba Sí

## Sancti Spiritus: i samklang med den kubanska politikens utvecklingsmål

Det kubanska institutet för boskapsproduktion ACPA och den tyska solidaritetsorganisationen Cuba Sí bedriver ett gemensamt projekt för att utveckla det kubanska jordbruket och boskapsuppfödningen. Cuba Sí:s Miriam Näther intervjuade Erit Lezcano, direktör för boskapsföretagen i Managuaco, om projektet.

**L**edorden i ACPA:s och Cuba Sí:s gemensamma projekt är variation i verksamhet och utbud inom området för jordbruk och boskapsuppfödning, anpassning till klimatförändringarna, uppbyggnad av motståndskraftiga och uthålliga produktionssystem för livsmedelssäkerhet.

Det är också målen för de gemensamma projekten i provinsen Sancti Spiritus, helt i tråd med den kubanska regeringens krav på området.

*Erit, Cuba Sí understöder i Sancti Spiritus sedan några år företaget Dos Rios, en del av det stora boskapsuppfödningföretaget i Managuaco. Hur har ni använt de medel Cuba Sí ställt till förfogande?*

Vi har stärkt hela den produktiva strukturen, upprätthållit och utökat foderbasen för djuren, höjt mjölkvolymen, förbättrat livsbetingelserna med högre löner och en säkrare tillförsel av livsmedel för alla medver-

kande – allt detta är överordnade mål i projektet.

Cuba Sí har investerat mer än 440 000 Euro i företaget Dos Rios. Detta understöd har varit till stor hjälp i kampen för att återuppbygga och förändra produktionsföretagens struktur. För att kunna förbättra livsmedelssäkerheten gäller det att bygga upp ett jordbruks- och boskapsuppfödningssystem med en förvaltning, som på lång sikt kan inkludera alla lokala inrättningar och institutioner.

*Vilka specifika åtgärder har genomförts?*

Vårt mål är hållbara och motståndskraftiga system för boskapsuppfödning givet de oåterkalleliga konsekvenserna av klimatförändringarna.

På mer än 140 hektar växer sockerrör, kungsgräs, moringa, morera, mulato, titonia och andra proteinerika växter, som djuren antingen äter av direkt eller som blir till hö. Därmed har det blivit bättre kvalitét

på djurens foder. Dessa växter är också mer motståndskraftiga mot den nuförtiden förlängda torrperioden, så att nivån på mjölkproduktionen kan bibehållas och höjas.

Fruktträd frodas på mer än 316 hektar. 78 hektar betesmark angripen av oönskad Marabú har röjts. Den utökning av kvalitativt foder som därmed kommit till, utgör en stabil grund för förbättrad avel och uppfödning. Till god hjälp i foderförbättringen är också donationen av 10 nya transportvagnar.

18 nya mjölkmaskiner med kyltankar konserverar mjölken med bibehållen kvalitet. 12 hybrid solvärmare understöder desinficeringen av mjölk anläggningsen. Alla mjölkgårdar i projektet har foderhackare.

Det krossade fodret sänker energiförbrukningen genom att matsmältningen underlättas. En anläggning för uppfödning av tjurar är färdigställd. 36 nya kalvstallar samt en anläggning för nyfödda och sjuka djur har byggts. 36 kilometer staket

har förbättrats, 42 elektrifierade staket skapar ett säkrare bete utan större störningar.

Alla dessa donationer av verktyg, jordbruksredskap och utrustning, har möjliggjorts tack vare Cuba Sí:s finansiering och materiella understöd.

### **En större investering gjordes i slakteriet, varför?**

Arbetsbord av rostfritt stål, transportvagnar för kött, krokare och ytterligare ny utrustning, är grundläggande för en felfri hygien hos slaktföretagen. Därigenom kan vi sälja kött till affärer inriktade på turister och generera ytterligare en inkomstkälla. Produkter från Managua förädlas i företagsköken och säljs därefter i växande skala till befolkningen.

Slakteriet kan förädla runt 1000 ton kött per år. Kapaciteten på slaktområdet utökas just nu med en kylcontainer så att kött kan skäras upp med specialknivar. En sådan bearbetning är bara möjlig vid låg temperatur.

### **Boskapsuppfödningen spelar en traditionellt viktig roll i Sancti Spiritus. Men hur viktig är uppfödningen av smådjur numera?**

Den ökade aveln av kortcykliska djur såsom får, getter och kaniner är helt i enlighet med den aktuella politiken. Dessa arter konkurrerar knappt alls med människans näringsutrymme, och har en fördelaktig reproduktionshastighet som ger värdefullt tillskott av animaliska proteiner.

De är dessutom jämförelsevis lätta att föda upp. Statliga och privata producenter genererar på detta sätt en ytterligare inkomstkälla, och ett större utbud av viktiga jordbruksprodukter blir resultatet.

### **I Sancti Spiritus finns nära relationer mellan de lokala forskningsinstitutionerna av universitet. Vilka projekt och prioriteringar finns det för närvarande?**

Jag skulle vilja framhålla två gemensamma projekt som pågår mellan tre lokalsamhällen i Sancti Spiritus: "lokal självförsörjning för en hållbar och sund föda" (ALASS) och "förstärkningen av det integrerade kunskapshanteringssystemet



Ungdomar lär sig traditionella boskapsfärdigheter. Bild: Cuba Sí



Ungdomar lär sig mjölka kor. Bild: Cuba Sí

för hållbar livsmedelssäkerhet i Kuba" (CONSAS).

ACPA understödjer tack vare samarbetet med Cuba Sí dessa projekt med läromedel, möjligheter till praktisk träning och med den expertis Kuba behöver för det internationella forskningsutbytet på livsmedelsområdet.

### **Cuba Sí-projekten är sedan lång tid tillbaka en del av Kubas nationella plan för ekonomin. Varför?**

Det är för att användningen av materiella och ekonomiska resurser i genomförandet av de olika projekten

skall ligga på rätt nivå och i linje med planeringen som helhet. För företagen är det en rättslig, finansiell och organisatorisk garanti för en bra utveckling av de planerade åtgärderna inom projekten.

På så sätt följer Cuba Sí:s projekt riktlinjerna för den ekonomiska och sociala politik som antagits av partikongressen.

**MIRIAM NÄTHER**

ÖVERSÄTTNING

**BENGT-OLOF ANDERSSON**

Denna intervju har tidigare publicerats i Cuba Sí:s tidning.



## Traktorer för Guantánamo

Inom Guantánamo-projektet är glädjen stor. Sedan maj 2023 förstärker fyra traktorer av märket Belarus de tekniska möjligheterna för understöd till företag och kooperativ. En av de fyra, den något robustare nyrenoverade Belarus MTS 82, fann sitt nya hem i kooperativet Pedro A. Perez i distriktet Yateras. De traktorer som tidigare använts där var nedslitna bortom all möjlighet till reparation.

Gårdens bruksområden ligger långt ifrån varandra är bergig och ibland oframkomlig, så här behövdes verkligen en robust traktor.

I företaget odlas frukt grönsaker och sötpotatis; smådjursuppfödningen har också utökats på ett framgångsrikt sätt. Här finns också det av Cuba Sí finansierade snickeriet, som tack vare den skogrika omgivningen och stabil efterfrågan har haft en bra utveckling.

För att förbättra arbetsförhållandena för brigaden runt den engagerade chefen Iraida Sarmiento, och understödja den redan påbörjade och utökade variationen i verksamheten, hade Cuba Sí sedan början av 2023 dragit igång en insamling för ändamålet. Viljan att hjälpa till var så stor, att inom bara några veckor var köpekontraktet avslutat sak.

Dessutom lade det kontrakterade företaget generöst till några viktiga reservdelar till beställningen. I mars 2023 lastades containern på firmaområdet. Förutom Belarus-traktorn MTS 80 påbörjade också de tre lättare traktorerna MTS 50 sin resa till Kubas östligaste provins.

**MIRIAM NÄTHER**

**ÖVERSÄTTNING  
BENGT-OLOF ANDERSSON**

*Denna notis har tidigare publicerats i Cuba Sí:s tidning. För bild på de levererade traktorerna, se nästa sida.*

## UPPROP

### Svensk-Kubanska Föreningen påbörjar jordbruksstöd till Kuba

Styrelsen för Svensk-Kubanska Föreningen har beslutat inleda ett samarbete med den tyska solidaritetsorganisationen Cuba Sí om stöd till moderniseringen av den kubanska jordbruksproduktionen.

Samarbetet med vår motsvarighet i Tyskland är ett första steg i att utnyttja de erfarenheter som finns i Europa när det gäller arbete med jordbruksprojekt i Kuba. In på nästa år är vi kanske framme vid nästa steg: att självständigt, förhoppningsvis med gott stöd från övriga Norden, ge oss i kast med egna jordbruksprojekt.

Redan idag har vi kontakt med Fernando Funes på gården Finca Marta, vars planer på nya bostäder i ett utvidgat ekologiskt projekt kan bli aktuellt för oss att stödja.

Cuba Sí har lång erfarenhet av stöd till det hårt blockaddrabbade kubanska jordbruket. Cuba Sí:s projekt i Kuba utgår helt från utvecklingen av landets traditionella jordbruk. Det gäller dess behov av anpassad mekanisering, av utökad variation (diversifiering) av kubansk djuravel och grödor, och stöd till de socialistiska målsättningarna om livsmedelssäkerhet och ekologisk hållbarhet.

Anpassad mekanisering betyder att bistå med t.ex. standardiserade traktorer och annan avancerad utrustning av en viss bekant typ, så att det p.g.a. den allt hårdare blockaden blir lättare att finna goda lösningar på reservdelsfrågan. När det gäller behovet av utökad variation eller diversifiering av kubanska grödor och djuravel, liksom kampen för ekologisk hållbarhet och livsmedelssäkerhet, handlar det om att med ett varaktigt stöd etablera och upprätthålla viktiga moderniseringsimpulser. Det är vårt aktiva sätt att i solidaritet med Kuba motverka och bekämpa de allmänt förekommande allvarliga produktionstoppen, vars djävulska syfte är att förhindra moderniseringen genom ständiga sabotage av viktiga leveranser från utlandet.

Cuba Sí:s samarbetspart i Kuba är: Den Kubanska Föreningen för Djurproduktion, ACPA (Asociación Cubana De Producción Animal).

ACPA är en vetenskaplig-teknisk och icke-kommersiell organisation med civilrättslig kubansk status, inriktad på moderniseringen av djurproduktionen. Organisationen finns representerad över hela ön och utgör en väsentlig del av den nationella planen för hållbar och varaktig närings- och livsmedelssäkerhet.

De kubanska myndigheterna sätter stort värde på Cuba Sí:s leveranser av modern utrustning, på det tyska engagemanget i de lokala projekten, liksom på det vetenskapliga utbyte mellan kubansk och internationell expertis, som är en viktig del av samarbetet mellan ACPA och Cuba Sí.

Det materiella transporterarna från Tyskland går via beprövade och pålitliga leveranskanaler, som inte påverkas mer än marginellt av USA:s stenhårda och hotfulla krav på europeisk medverkan i blockaden. Det betyder att de jordbruks- och boskapsuppfödningssprojekt Cuba Sí bidrar till, för närvarande fyra till antalet, utgör säkra punkter i planeringen och fördelningen av landets resurser.

Efter moget övervägande har Svensk-Kubanska Föreningens styrelse beslutat att fram till årets slut bidra med 50 000 kronor till Cuba Sí:s arbete. Styrelsen har också startat en jordbruksgrupp, vars huvudsakliga uppgift blir att informera om Kubas kamp för sin jordbrukssektor, och självklart propagera för svenska insatser i denna angelägna sak.

När Svensk-Kubanska nu ger sig i kast med kubanskt jordbruk och boskapsuppfödning, hoppas vi förstas på stort gensvar inte minst från de många ungdomar vi vet har stort intresse och engagemang för de jordnära framtidsfrågorna.

**SVENSK-KUBANSKA FÖRENINGEN**